

CENTRE

CHORÉGRAPHIQUE

NATIONAL DE CAEN

EN NORMANDIE

DIRECTION
ALBAN RICHARD



AUTOMNE

20 **18**

AOÛT 2018		
Meanwhile,	Gaëtan Rusquet	vendredi 24 - 20h00 Château de Caen
Chro no lo gi cal	Yasmine Hugonnet	jeudi 30 – 19h00
SEPTEMBRE 2018		
Dance Concert	Ola Maciejewska	vendredi 28 – 20h00
OCTOBRE 2018		
Café Canopé	Alban Richard	mardi 09 – 17h30 Atelier Canopé
Fix Me	Alban Richard avec Arnaud Rebotini	mardi 16 et mercredi 17 – 20h30 Le Cargö
Atelier Wip	Alban Richard	samedi 27 octobre - 14h00 Le Wip, Colombelles
NOVEMBRE 2018		
Apéro-inscription Création habitants	Mélanie Perrier	vendredi 09 – 18h30
La BIG PARTY	Acid Arab & guests	vendredi 09 – 20h00
Week-end D&S	Soahanta de Oliveira	samedi 17 – 14h00 dimanche 18 – 10h00
Bison	Marco da Silva Ferreira	jeudi 22 – 19h00
DÉCEMBRE 2018		
Cycle Danse & Cinéma Alain Buffard		mardi 04 – 20h00 Café des images
Danza Permanente	DD Dorvillier Zeena Parkins	jeudi 20 – 19h00

Édito



« *J'envie leur tranquillité d'arbres qui ne savent pas qu'on abat la forêt* » ⁽¹⁾

Aujourd'hui je me pose la question de la lisibilité du présent.
Comment voir au présent ? Comment ici et maintenant voir ce qui se passe ? Comment être témoin de l'instant, de l'invisible ? Comment accepter instinctivement l'instabilité et la précarité comme des éléments nécessaires à l'action de regarder ?

Aujourd'hui je me pose la question de l'imagination dans le champ politique.
Que se passe-t-il ici ? Pourquoi l'évidence de l'histoire présente, celle qui arrive en temps réel, est-elle opaque ?
Quels mécanismes font que nous ne pouvons, voulons pas voir ce que nous avons sous les yeux ?
Existerait-il une cécité à l'évènement pourtant visible ?

Serait-ce le produit d'un mensonge politique ou pire encore de notre incapacité à être spectateur ?

Aujourd'hui, je me pose alors les questions suivantes :
Dans quelle sécurité vivons-nous alors que le sujet-citoyen est considéré comme corps-objet à traiter par le politique ?
Comment avoir une vision de ce que nous n'imaginons pas ?

Chaque sujet-citoyen ne doit pas oublier qu'il est un spectateur politique et que l'expérience politique est une question de disponibilité envers le monde : il nous faut simultanément voir et imaginer le présent.

Aujourd'hui je suis intranquille car chaque jour je me pose cette question : comment rendre chacun conscient qu'on abat la forêt ?

Alban Richard



L'équipe du ccn vous programme un automne de manifestations et d'actions pour vous proposer d'envisager notre monde empli de différences et travailler activement votre regard.

Entre autres, *Meanwhile*, de Gaëtan Rusquet pour *Eclat(s) de rue*, la nouvelle création d'Alban Richard, *Fix Me* une symphonie techno

d'actes et de gestes pour les 20 ans de *Nördik Impakt* avec Arnaud Rebotini, une *Big Party* avec Acid Arab en DJ set et les associations l'atelier des artistes en exil et Peru.

L'équipe du centre chorégraphique

(1) Michel Butor

Meanwhile,

Gaëtan Rusquet



© Giannini Umeneta Otkiker

AOÛT 2018

24

vendredi
20h00

CHÂTEAU DE CAEN
Salle de l'Échiquier

Performance
Entrée libre



Meanwhile, est une performance qui confronte corps, espace et architecture. Environnés par les spectateurs qui peuvent changer de point de vue à leur guise, trois interprètes bâtisseurs érigent brique à brique une construction éphémère sur des plateformes soumises à des vibrations. Alors qu'ils travaillent à édifier un mur, marquant ainsi les dimensions de séparation et de frontière, les performeurs engagent constamment leur corps au bord de la catastrophe, passant de la maîtrise au désespoir. Images de tsunami emportant tout sur son passage ou enfants à la manoeuvre autour d'un château de sable sitôt détruit par les vagues... le désastre est ici à échelle variable, le spectre de l'interprétation est grand ouvert. Artiste oeuvrant à la croisée des arts visuels et de la danse, qu'on a pu voir comme interprète chez Meg Stuart, Gaëtan Rusquet explore à travers cette installation les notions de temps, de travail et de risque. En arrière-plan aussi, une réflexion sur l'appéhension de la ville, l'imaginaire liée à la ruine et bien sûr le mythe de Sisyphe.

Conception, lumières et scénographie
Gaëtan Rusquet

Création sonore et interprétation live
Yann Leguay

Interprétation
Amélie Marneffe,

Gaëtan Rusquet, Claire Malchrowicz

Régisseur
Thiago Antunes

Développeur
Jack Boyer

En partenariat avec *Eclat(s) de rue, saison des arts de la rue de Caen* et le Musée des Beaux-Arts de Caen, dans le cadre de l'exposition *Murs*



© Delphine Micheli

Yasmine Hugonnet Arts Mouvementés

Chro no lo gi cal

AOÛT 2018

30

jeudi
19h00

CCN

Répétition publique
Entrée libre

Réservations
CCN



Chez Yasmine Hugonnet, chaque geste compte et tout autant les micros mouvements qui précèdent — ce qu'elle nomme les pré-mouvements. *Chro no lo gi cal* travaille sur les différentes perceptions de l'écoulement du temps subjectif en associant gestes et voix avec trois interprètes au plateau. Grâce au travail de ventriloquie qu'elle développe depuis plusieurs créations, la provenance de la voix n'est pas toujours visible. Conçu comme une forme de concert synchronisant ou désynchronisant très précisément le geste et la parole, *Chro no lo gi cal* joue sur la vitesse, le rythme, la consistance et la modulation jusqu'à atteindre une forme de diffraction. La matière vocale est le mot même de « chronological », décliné en phonèmes sur tous les tons jusqu'à sa disparition en tant que *mot distinct*. Les notions de présence et de temporalité constituent l'un des principaux axes de recherche de la jeune artiste suisse. Un travail développé souvent en solo qu'elle interprète elle-même. Ici, on la retrouve aux côtés de Ruth Childs et d'Audrey Gaisan Doncel.

Conception et chorégraphie
Yasmine Hugonnet

Interprétation
Ruth Childs, Audrey Gaisan Doncel, Yasmine Hugonnet

Assistante
Isabelle Wesseron

Conception scénographique
Nadia Lauro

Compositions vocales et regard extérieur
Michael Nick

Regard extérieur
Mathieu Bouvier

Création lumière
Dominique Dardant

Sonorisation
Frédéric Morier

28

vendredi
20h00

CCN

Spectacle

Réservations
et billetterie
CCN

X



© Martin Argyroglou



Ola Maciejewska
Artiste Associée

TEMPS FORT

Conception et chorégraphie
Ola Maciejewska

Interprétation
Keyna Nara, Julia Plawgo, Frida Gulia Franceschini

Son
Alberto Novello avec les danseuses

Création lumière, direction technique
Rima Ben Brahim

Supervision musicale
Dorit Chrysler (New York Theremin Society)

Scénographie
Blanca Añón, Ola Maciejewska

Assistance artistique
Judith Schoneveld

Dance Concert

Dance Concert est une performance où la musique est générée par les corps dansants. Connue pour son travail autour de l'histoire de la danse et notamment autour de l'art pionnier de Loie Fuller, la chorégraphe polonaise basée à Paris Ola Maciejewska s'intéresse cette fois aux ondes électromagnétiques et à cet instrument insolite qu'est le théremine. Un des premiers systèmes de détection du mouvement dont l'histoire est autant associée à la danse qu'aux services secrets russes pour lesquels oeuvra son inventeur, Léon Theremin. La partition de *Dance Concert* a été écrite avec les danseurs pendant les répétitions, en association avec Dorit Chrysler, spécialiste mondiale du théremine en résidence à la Gaité Lyrique de Paris. Minimal, l'espace scénique s'apparente à un laboratoire. Les danseurs reprennent des pièces du patrimoine chorégraphique européen et américain, comme Cage et Cunningham l'avaient aussi fait sur théremine. Le champ électrostatique détecte, enregistre et interprète chaque micro mouvement.

Ola Maciejewska est artiste associée au centre chorégraphique national de Caen en Normandie. Dans le cadre d'un partenariat artistique avec le Teatro municipal do Porto (Portugal), la chorégraphe a bénéficié d'une période de résidences à Porto en mars 2018 pour la création de ce projet.

Avec le soutien du Dutch Performing Arts

16

mardi
20h30

17

mercredi
20h30

LE CARGÖ

Scène de musiques
actuelles, Caen

*En Attendant
Nördik Impakt*

Spectacle

billetteries

nordik.org ou
Comédie de Caen

Fix

Me

Alban Richard avec Arnaud Rebotini
CRÉATION 2018

TEMPS FORT



**Conception,
chorégraphie**
Alban Richard

**Musique originale
et interprétation
live**
Arnaud Rebotini

Interprètes
Aina Alegre,
Mélanie Cholet,
Catherine Dénécy,
Max Fossati

Lumière
Jan Fedinger

Son
Vanessa Court

Costumes
Fanny Brouste

Dramaturge
Anne Kersting

**Assistante
chorégraphique**
Daphné Mauger

**Conseillère
en analyse
fonctionnelle
du corps dans
le mouvement
dansé**
Nathalie
Schulmann

Après les ballades médiévales de *Nommer les étoiles*, voilà qu'avec *Fix Me* Alban Richard s'intéresse à une toute autre énergie sonore, celle de prêches d'évangélistes américaines, de discours politiques et de chansons de hip hop féministes. Construite sur la structure d'une symphonie classique, cette création pour quatre danseurs interroge à nouveau les rapports structurels entre musique et danse mais cette fois en dialogue avec les synthés vibrants et les boîtes à rythme énergiques d'Arnaud Rebotini, figure de la scène électro française et César 2018 pour la musique originale du film *120 battements par minute*.

Après *Fix Me*, retrouvez la musique d'Arnaud Rebotini au centre chorégraphique le jeudi 7 février à 23h pour un dj set exceptionnel. Sur présentation de votre billet *Fix Me* vous bénéficiez d'une entrée gratuite ! Attention jauge limitée - réservations obligatoires auprès du CCN ou auprès de la Comédie de Caen pour les abonnés.

Tarif unique (hors achat billet *Fix Me*) 5€



LA BIG

09

vendredi
dès 18h30

CCN

Ateliers – conférences
dj set

entrée libre

X

© Flavien Prioreau

PARTY

Soirée de lancement 2019

TEMPS FORT

18h30 : apéro-inscription Création habitants 2019
avec Mélanie Perrier, artiste associée

Une quatrième aventure débute cet automne avec la chorégraphe Mélanie Perrier. Ouverte à 40 habitants à partir de 17 ans, cette création se déroulera sur 7 week-ends de travail avant une première au mois de mai. Seules les personnes présentes pourront s'inscrire à ce projet. Vous pourrez ensuite rester pour la **BIG PARTY** !

20h : La **BIG PARTY**

La **BIG PARTY** de la rentrée sera placée sous le signe d'une hospitalité festive. Concoctée avec l'atelier des artistes en exil (aa-e), dont le centre chorégraphique soutient la démarche engagée, et avec le collectif PERU, qui en 2017 lançait le manifeste « *la France peut accueillir toute l'hospitalité du monde* » et archive depuis lors toute une somme de gestes hospitaliers, la soirée de lancement 2019 invitera à nous questionner concrètement sur la notion d'accueil.

Au programme : des conférences de la metteuse en scène Judith Depaule (aa-e) et du politologue Sébastien Thierry (PERU) et des ateliers de pratique autour de danses d'hier et d'aujourd'hui — aussi bien hip hop avec William Messi que danses traditionnelles, avec la jeune performeuse afghane Kubra Khademi.

C'est Acid Arab ensuite qui prendra les manettes d'un dj set, ce groupe parisien fondé par les DJ Guido Minisky et Hervé Carvalho qui marie avec bonheur musique électro et sonorités du monde oriental.

Joyeuse et libre, ouverte à tous, à l'image du CCN, la **BIG PARTY** augure d'une saison tout à la fois militante et festive !



22h à 1h du matin :

ACID ARAB
dj set

l'atelier des artistes en

fixe

Plus d'infos sur l'atelier des
artistes en exil
<http://aa-e.org/fr>Retrouvez le blog de PERU
sur Mediapart :
[https://blogs.mediapart.fr/
perou/blog](https://blogs.mediapart.fr/perou/blog)



© Marco da Silva Ferreira



© Frank Mulaney

Marco da Silva Ferreira Pensamento Avulso

Bison

NOVEMBRE 2018

22

jeudi
19h00

CCN

Répétition publique
Entrée libre

Réservations
CCN

X

Avec *Bison*, sa prochaine création présentée ici en version laboratoire, Marco da Silva Ferreira poursuit son exploration de l'humain dans toute sa fragile intimité. Cette fois, il s'aventure à travers la notion de genre, en contournant avec subtilité l'écueil des stéréotypes. Le chorégraphe portugais décrypte ce qui, dans les danses urbaines, relève d'une hyper masculinité et simultanément du féminin, du queer, et qui serait presque constitutif de la génération actuelle. « *Quelle sorte de masculinité construisons-nous aujourd'hui? Quel est ce féminin qui pour s'affirmer doit en passer par une certaine masculinisation ?* » s'interroge le chorégraphe. Et qui sont ces humains qui toujours rivalisent en terme de plus grand, de plus fort, de plus rapide autant sur un plan physique qu'en terme de pouvoir et de sexe ? Conçu pour quatre interprètes, deux hommes et deux femmes, le spectacle de Marco da Silva Ferreira puise davantage à son expérience personnelle qu'à un discours scientifique communément admis.

Conception et chorégraphie
Marco da Silva Ferreira

Interprètes
André Cabral, Erica Santos,
Leonor Ramos et Vítor Fontes

**Création lumières
et direction technique**
Wilma Moutinho

Musique
Rui Lima et Sérgio Martins

Chorégraphe associé au Teatro municipal do Porto (Portugal) pour la deuxième saison, Marco da Silva Ferreira y développe de nouveaux projets artistiques et pédagogiques. C'est dans le cadre de notre partenariat qu'il effectuera une résidence d'artistes de deux semaines à Caen pour la création de *Bison*.

DD Dorvillier et Zeena Parkins human future dance corps

Danza Permanente (création 2012, reprise 2019)

DÉCEMBRE 2018

20

jeudi
19h00

CCN

Répétition publique
Entrée libre

Réservations
CCN

X

Danza Permanente est une transposition chorégraphique de la partition d'un des derniers quatuors à cordes de Ludwig Van Beethoven, l'Opus 132 en la mineur, écrite alors qu'il était déjà sourd. La partition se décompose en cinq mouvements contrastés. Chaque danseur prend en charge la ligne d'un instrument, se faisant instrument et interprète à la fois. *Danza Permanente* emprunte les fonctions formelles et sensibles de la musique, afin de mettre en évidence dans une danse cet état de pensée et d'émotion qui semble si particulier à la musique. La compositrice et directrice musicale Zeena Parkins crée un environnement sonore évolutif, parfois à peine perceptible, qui contraste et amplifie le quasi-silence dans lequel se déroule la pièce. Créée en 2012, la reprise de *Danza Permanente* verra le jour en janvier 2019.

Chorégraphie et concept
DD Dorvillier

**Environnement acoustique,
direction musicale**
Zeena Parkins

Distribution reprise
Katerina Andreou, Fabian Barba,
Nuno Bizarro, Walter Dundervill

Créé en 2012 avec les interprètes
Fabian Barba, Nuno Bizarro,

Walter Dundervill, Naiara Mendioroz, et avec le regard extérieur de Heather Kravas

Avec les voix enregistrées de
Heike Liss, Jonathan Bepler and
Carla Kihlstedt

Lumière
Thomas Dunn

Costumes
Michelle Amet

D'après l'oeuvre de Ludwig Van Beethoven, Quatuor à cordes Op. 132 en la mineur, « Heiliger Dankgesang ».

Café Canopé

Quels rapports de pouvoir entre danse et musique ?
A partir de son expérience en tant que chorégraphe travaillant en lien étroit en relation avec la musique, Alban Richard vous propose un temps d'échange autour de sa prochaine création *Fix Me*.

Mardi 09 octobre → 17h30 à 19h00
Entrée libre
Atelier Canopé, Caen

Avec le Wip



Atelier de 3h avec Alban Richard
« Levée de charpente et réutilisation de matériaux » + visite de chantier

Renseignements et inscriptions bonjour@le-wip.com

Samedi 27 octobre → 14h00 à 17h00
Tarif unique : 10€
Cité de chantier de la Grande Halle, Colombelles

Week-end Danse & Santé (D&S)

Etirements posturaux sur ballons avec Soahanta De Oliveira

samedi 17 et dimanche 18 novembre
CCN

Horaires : le samedi de 14h00 à 17h00
le dimanche de 10h00 à 13h00

Tarif : 35€

Tarif réduit : 17,50€ (demandeurs d'emploi, étudiants -26 ans, bénéficiaires du RSA)

Renseignements et inscriptions auprès
d'Isabelle Richard :
02 31 85 83 91 - isabelle.richard@ccncn.eu

Nouveau programme de week-ends Stages
« Danse & Santé » et « Dance It Yourself »
à découvrir dans notre Brochure 2019, avec
des thématiques autour de la danse-yoga, du
waacking et même de la country !

Portrait Alain Buffard



© Marc Domage

Dès *Good Boy*, son premier solo, ou le premier qui compte, Alain Buffard met en scène son propre corps, ses forces et ses faiblesses, ses puissances et ses fragilités. Il ne cessera plus ensuite d'inventer des mises en scène parfois très théâtrales qui lui serviront à réfléchir à ce qui fonde et fabrique une identité trouble et peut-être tremblante (le tremblement est une figure qui fait souvent retour chez lui). Masques, tee-shirts, perruques, costume de polystyrène, chaussures à talons compensés, corps fragmentés : les pièces de Buffard, de *MORE* et encore à *Wall Dancin' - Wall Fuckin'*, inventent une grammaire de l'identité: qu'est-ce qui fait qu'on ressemble à quelqu'un d'autre, et comment passer d'un genre à l'autre, d'un visage à l'autre et comment ces passages incessants peuvent-ils fonder une communauté ?

Ne manquez pas le solo *Good Boy*
avec Matthieu Doze, vendredi 08 février
à 20h au centre chorégraphique, en partenariat
avec la Comédie de Caen !



CAFÉ DES IMAGES
CINÉMA

En partenariat avec
le Café des images

Portrait Alain Buffard
mardi 04 décembre → 20h00
Café des images, Hérouville-Saint-Clair
Tarifs habituels du cinéma

My Lunch with Anna, 2005 – Alain Buffard – 58 min

Portrait Alain Buffard, les théâtres du moi, 2017 – 34 min
avec la Nouvelle cinémathèque de la danse

En collaboration avec le CN D - Centre
national de la danse
Remerciements à Fanny de Chaillé
et Association PI:ES

La culture dans tous ses métiers 2^{ème} édition



10 tables rondes – 10 stands métiers – 7 lieux à visiter – 2 spectacles

Une journée pour découvrir les multiples métiers des lieux culturels :

- 10h30 :** – Conservation des collections et restauration des œuvres d'art
– Scénographie / Construction / Création de costumes
– Médiation / Relation avec le public
- 14h00 :** – Artistes
- 15h30 :** – Administration / Production
– Métiers culturels dans les collectivités
– Régies du spectacle
- 17h00** – Communication
– Direction / Programmation
– Métiers du livre

Forum organisé par les acteurs culturels du territoire de l'agglomération caennaise, à l'attention des jeunes, étudiants, lycéens, apprentis et à ceux qui veulent découvrir les métiers de la culture.

Partenaires culturels de l'agglomération caennaise :
L'Artothèque - Espaces d'art contemporain, le BBC, les bibliothèques de Caen la Mer, Café des images, Le Cargô, centre chorégraphique national de Caen en Normandie, Le Cour, Normandie Livre & Lecture, Cinéma Lux, Comédie de Caen / CDN, Le Sablier pôle des Arts de la marionnette en Normandie, Festival J'interstice!, FRAC Normandie Caen, IMEC, la MIFE, Musée des Beaux-Arts de Caen, Orchestre Rég

Partenaires institutionnels :
Académie de Caen, DRAC Normandie, ONISEP. Avec la participation de la Fabrique de patrimoines en Normandie.

Mercredi 03 octobre
10h00 à 13h00 et 14h00 à 18h30
Entrée libre
Hérouville Saint-Clair
Café des images – Bibliothèque
Comédie de Caen

Inscriptions 02 31 46 27 29

À DESTINATION DES PROFESSIONNELS

Danse en jeu(x) #7

Ateliers de partages, d'échanges et de ressources en relation avec la création *Fix Me* d'Alban Richard.

Publics : à destination des personnes en lien avec les publics : chargé.e.s d'accueil et de billetterie, des relations avec les publics, de la communication, secrétaires généraux.ales mais aussi directeur.ice.s, responsables de services culturels...

Il n'est pas nécessaire d'avoir suivi les précédents rendez-vous pour participer.

Partenaires :
Le Phare, Centre chorégraphique national du Havre Normandie
Chorège – Relais culturel régional du Pays de Falaise
centre chorégraphique national de Caen en Normandie
ODIA Normandie

Mercredi 17 octobre → 10h00 à 18h30
CCN

Inscriptions en ligne sur odianormandie.com

Avis de Grand Frais ! #3

Du 23 au 25 octobre 2018, la Région Normandie, la Région Pays de la Loire, Spectacle vivant en Bretagne, la Ville de Caen, l'ODIA Normandie, le Département du Calvados ainsi que les lieux d'accueil partenaires de la manifestation présentent la **3^{ème} édition d'Avis de Grand Frais !**

Destinée aux responsables de programmation, cette plateforme professionnelle de visibilité vous plonge au cœur de la création normande, bretonne et ligérienne.

Pendant 3 jours, **16 spectacles pluridisciplinaires**, choisis à l'issue de différentes concertations entre professionnel.le.s des 3 régions, seront présentés dans 8 lieux de diffusion de Caen et son agglomération.

Réservez dès maintenant ces dates dans votre agenda !

Programme complet et inscriptions en ligne sur le site internet avisdegrandfrais.normandie.fr à partir du 1er juillet.

Avis de grand frais ! est co-organisé par la Région Normandie, la Région Pays de la Loire, Spectacle vivant en Bretagne, la Ville de Caen, l'ODIA Normandie et le Département du Calvados.

Avec les lieux d'accueil partenaires : le centre chorégraphique national de Caen en Normandie, la Comédie de Caen – CDN de Normandie, la Cité Théâtre, le Panta Théâtre, la Renaissance, le Sablier, le théâtre de Caen et le Théâtre du Champ Exquis.

Crédits de production

MEANWHILE, GAETAN RUSQUET

Production Workspacebrussels, commission art numérique, Hiro

Avec le support de Volksroom Brussels, Wallonie Bruxelles International, MDTStockholm, iMAL

Remerciements Julia Irribarria, Julien Dubourg, Macha Planke, Lucille Calmel, Gillie Kleiman, Workspacebrussels, La Bellone House of performing arts.

CHRO NO LO GI CAL YASMINE HUGONNET

Production Arts Mouvementés

Coproduction Théâtre Vidy-Lausanne (CH), CDC – Atelier de Paris CDCN, Vincennes (FR) – CCN de Caen en Normandie (FR), CCN de Rillieux la Pape (FR). Résidences Théâtre Vidy – Lausanne (CH), CND – Pantin (FR), La Briqueterie CDC du Val de Marne (FR), CDC – Atelier de Paris (FR), CCN Rillieux la Pape (FR), CCN de Caen (FR), Tanzhaus Zurich (CH).

Soutiens Canton de Vaud, Ville de Lausanne, Pro Helvetia – Fondation Suisse pour la Culture, Bourse SSA.

Une coproduction dans le cadre du Fonds des programmeurs de Reso – Réseau Danse Suisse. Soutenue par Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture.

DANCE CONCERT OLA MACIEJEWSKA

Production So we might as well dance

Avec le soutien de la Fondation d'entreprise Hermès dans le cadre de son programme New Settings.

Coproduction: National Taichung Theater, centre chorégraphique national de Caen en Normandie, Productiehuis Theater Rotterdam, Ballet National de Marseille, Veem Huis voor Performance, Festival d'Automne à Paris, Centre Pompidou.

Avec le soutien d'ARCADI

Merci à GMEM Centre National de Création musicale, Teatro Municipal do Porto Rivoli Campo Alegre, La Ménagerie de Verre (StudioLab), Montévidéo Marseille, CN D. Remerciements Wilco Botermans, Lydia Kavina, Nienke Scholts, Christian Sebillé, Andrey Smirnov, Valentine Sole, Giacomo Sponzilli, Andrew Todd, Didier Warin

FIX ME ALBAN RICHARD AVEC ARNAUD REBOTINI

Production déléguée centre chorégraphique national de Caen en Normandie

Coproduction Chaillot – Théâtre national de la Danse, manège scène nationale-reims, Opéra de Rouen Normandie

Résidence de création Le Cargö, scène de musiques actuelles, Caen

Aide à la résidence Théâtre d'Arles, scène conventionnée d'intérêt national art et création – Pôle régional de développement culturel

BISON MARCO DA SILVA FERREIRA

Production Pensamento Avulso - Associação de Artes Performativas

Coproduction Teatro Municipal do Porto (PT); São Luiz Teatro Municipal (PT); Théâtre de la Ville (FR); Charleroi Danse (BE)

Résidences O Espaço do Tempo (PT); Teatro Municipal do Porto (PT); Charleroi Danse (BE); centre chorégraphique national de Caen en Normandie; La Place de la Danse Centre de Développement Chorégraphique National Toulouse – Occitane (FR)

DANZA PERMANENTE DD DORVILLIER ET ZEENA PARKINS

Production - human future dance corps

Coproduction reprise 2019 - CCN Caen en Normandie, CCN Orléans, CCN Rillieux-la-Pape, Pacifique CDCN Grenoble - Auvergne-Rhône-Alpes, CN D - Centre National de la Danse

Coproduction 2012 - The Kitchen, STUK, CNDC d'Angers, PACT Zollverein, les Rencontres Chorégraphiques de Seine-Saint Denis

Danza Permanente 2012 a reçu le soutien de MAP Fund, avec l'aide de la Doris Duke Charitable Foundation, et de la Andrew W. Mellon Foundation; de FUSED (French-US Exchange in Dance), un programme du National Dance Project/ New England Foundation for the Arts, les Services culturels de l'Ambassade de France à New York, et FACE (French American Cultural Exchange) soutenu par the Doris Duke Charitable Foundation et la Florence Gould Foundation; La compagnie a bénéficié de la bourse de recherche chorégraphique de la John Simon Guggenheim Memorial Foundation

BILLETTERIES / RÉSERVATIONS CCN

communication@ccncn.eu
02 31 85 83 95
(lundi au vendredi, 14h à 18h)

pour les Répétitions publiques

- Yasmine Hugonnet

Chro no lo gi cal

- Marco da Silva Ferreira

Bison

- DD Dorvillier et Zeena Parkins

Danza Permanente

entrée libre sur réservations

pour le Spectacle

- *Dance Concert*
Ola Maciejewska

Tarif PLEIN : 12€

Tarif PARTENAIRE : 8€ (abonnés du théâtre de Caen, Comédie de Caen-CDN, le Cargö, Théâtre du Champ Exquis, Le Sablier lfs)

Tarif RÉDUIT : 5€ (lycéens, apprentis, étudiants de moins de 26 ans, demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minimas sociaux)

BILLETTERIES / RÉSERVATIONS Fix Me – Alban Richard avec Arnaud Rebotini

- *Le Cargö, Festival Nördik Impakt*
nordik.org

- *La Comédie de Caen*

02 31 46 27 29, du lundi au vendredi
de 14h à 18h

Tarifs

Sur Place : 22€ les soirs de spectacle

Prévente : 19€ hors abonnés Cargö et
Comédie de Caen

Abonnés du Cargö et de la Comédie de
Caen : 13€

Réduit : 8€ étudiants, bénéficiaires des
minimas sociaux et moins de 18 ans (sur
présentation d'un justificatif)

L'achat d'un billet pour *Fix Me* vous
donne droit à une entrée pour le dj set
d'Arnaud Rebotini le 07 février 2019 –
dans la limite des places disponibles



Le centre chorégraphique national de Caen en Normandie est une association loi 1901
Président François-Xavier Hauville
Licences d'entrepreneur de spectacles N°1 - 1087320 / N°2 - 1087318 / N°3 - 1087319

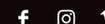
Il est subventionné par le ministère de la Culture – Direction Régionale des Affaires Culturelles de Normandie, la région Normandie, la ville de Caen, le département du Calvados, le département de la Manche et le département de l'Orne. Il reçoit le soutien de l'Institut français, l'ONDA et l'ODIA Normandie pour ses projets internationaux.

centre chorégraphique national de Caen en Normandie
Halle aux Granges, 11-13 rue du Carel, BP 75411, 14054 Caen cedex 4

Direction de la publication Alban Richard et Catherine Meneret – Coordination Aurélien Barbaux
Textes Maia Boutillet – Photographie de couverture Mickaël Pheippéau
Tirage 4500 exemplaires / prochaine parution novembre 2018



Retrouvez-nous sur :



ccncn.eu

